

Ayaa hadaba iyadoo laga duulaayo awoodaha ku xusan Dastuurka dib loo habeeyay ee Dawlada Deegaanka Soomaalida Itoobiya Qodobkiisa 49^{aad} farqadiisa 3^{aad} xarafka ‘B’ uu golaha xildhiibanaada Dawladda Deegaanka Soomaalidu bayaamiyay sidan.

Qaybta koobaad

Qodobdo guud

1. Ciwaan gaaban

Bayaankan waxa loogu yeedhi karaa “*Bayaanka Aasaasida Shirkada Dhismaha, Iibka iyo adeegyada gaarka ah ee Booliska Dawlada Deegaanka Soomaalida Itoobiya ee Bayaan Tirsi 130/2005*”

2. Qeexid

Hadii weedha ereygu aanay siinin macno kale bayaankan dhexdiisa:-

1. “**Shirkad**” waxa loola jeedaa shirkada Dhismaha, iibka iyo adeegyada gaarka ee booliska ee lagu aasaasaay qodobka 3^{aad} ee bayaankan.
2. “**Qalab**” Waxaa loola jeedaa alaabta qaydhiin, waxyaabaha ay warshaduhu soo saaraan, qalabyada kala duwan sida mashiinada iwm, badeecadaha jurmiga adag, kuwa dareeraha ah ama kuwa qaabka naqaska ah(qaab hawo), soofti weerka koombitarka ee iibka loogu talagalay iyo xoolaha nool, iyo sidoo kale hawlaha rakibaada, dayactirka gaadiidka iyo adeegyada kale.
3. “**Boordhi**” Waxaa loola jeedaa gudiga hogaaminta shirkada sida ku cad qodobka 8^{aad} ee bayaankan.
4. “**Shaqooyinka Dhismaha**” Waxaa loola jeedaa hawlaha la xidhiidha qandaraasyada dhismaha, casriyaynta, duminta dhismayaasha, dayactirka ama cusboonaysiinta daaraha, barkadaha, biyo-xidheenada, dhismaha dararka biyaha laga cabo iyo wixii lahal maala.
5. “**Iibka**” Waxaa loola jeedaa qalabyada shaqooyinka dhismaha iyo adeegyada oo lagu helo iib, kiro ama qaab kasta oo kale oo leh dabecad heshiis.

የሱማሌ ክልል ም/ቤት በተሻሻለው የኢትዮጵያ ሱማሌ ክልላዊ መንግሥት ህብረተሰብ አንቀጽ ፵፱ (፫ ሀ) በተሰጠው ስልጣን መሠረት የሚከተለው ፀብቷል፡፡

**ክፍል አንድ
ጠቅላላ ድንጋጌዎች**

1. አጠቃላይ ርዕስ

ይህ አዋጅ «የኢትዮጵያ ሱማሌ ክልላዊ መንግሥት የፖሊስ ኮንስትራክሽን፣ ግዥና አገልግሎት ድርጅት ለማቋቋም የወጣ አዋጅ ቁጥር ፻፳፯/፳፯/፲፱፻፵፮» ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል፡፡

2. ተርጓሚ

የቃሉ አግባብ ሌላ ትርጓሜ የማይሰጠው ካልሆነ በስተቀር በዚህ አዋጅ ውስጥ፡-

1. «ድርጅት» ማለት በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፫ መሠረት የተቋቋመው የፖሊስ ኮንስትራክሽን፣ ግዥና አገልግሎት ድርጅት ነው፡፡
2. «ዕቃ» ማለት በጠጠር፣ በፈሳሽ፣ ወይም በጋዝ መልክ በሚገኝ ጥሬ ዕቃ ምርት መሰሪያ ሽቀጥና ኤሌክትሪክ የኮምፒዩተር ሶፍትዌሮች ፀንዲሁም ቁም ፀንደሳት ከሚገዛው ዕቃ ጋር ግንኙነት ያለው የተከለ ትራንስፖርት ጥገናና ሌላ ተመሳሳይ አገልግሎት ነው፡፡
3. «ቦርድ» ማለት በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፰ ሥር የተመለከተው የድርጅቱን የሥራ አመራር ቦርድ ማለት ነው፡፡
4. «የግንባታ ዘርፍ ሥራዎች» ማለት ከህንፃ ጋር በተያያዘ የሚከናወን የአዲስ ግንባታ፣ የመልሶ ግንባታ፣ የማፍረስ፣ የጥገና፣ የማይደስና ፀንዲሁም የቢርካና ግድቦች ፀና ፀብቃ ማጠቃለያ ስራዎች ግንባታና ጥገና ይጨምራል፡፡
5. «ግዥ» ማለት ዕቃዎችን፣ የግንባታ ሥራዎችንና አገልግሎቶችን በግዥ፣ በኪራይ ወይም በማናቸውም ሌላ ተመሳሳይ ስል ማግኘት ነው፡፡

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 49(3, A) of the revised Constitution of the Somali regional state of Ethiopia, it is hereby proclaimed as follows:

**PART ONE
GENERAL PROVISIONS**

1. Short Title

This Proclamation may be cited as ' ' The Ethiopia Somali Regional State police Construction, procurement and Services Enterprise Establishment Proclamation No 130/2013'

2. Definitions

Unless the context requires otherwise, in this Proclamation:-

1. “**Enterprise**” means a police Construction, procurement and Services Enterprise Roads Construction Enterprise established pursuant to Article 3 of this proclamation.
2. “**Goods**” Means raw material, products and equipment and commodities in solid, liquid or gaseous form, and electricity, as well as installation, transport, maintenance or similar obligations related to the supply of the goods if their value does not exceed that of the goods themselves:
3. “**Board**” means the managing board of the Enterprise established under sub-article 8 of this Proclamation.
4. “**Works**” means all work associated with the construction, reconstruction, demolition, repair or renovation of a building, or structure, such as site Preparation, excavation, installation of equipment and materials, decoration, as well as services incidental to works.
5. “**Procurement**” means the purchasing, hiring or obtaining by any other contractual means of goods, works and services;

6. "Tartame" Waxaa loola jeedaa shaqsi/shirkad kastoo aqoonsi sharci leh oo heshiis bixiye u gudbisata rabitaankeeda ka qayb qaadashada tartanka.

Qaybta Labaad

Aasaaska, U Tirsanaanta,

Qaabdhismeedka Iyo Ujeedooyinka

Shirkada

3. Aasaaska Iyo U Tirsanaanta

Shirkada

1. Bayaankan waxaa lagu aasaasay Shirkada Dhismaha, iibka iyo adeegyada gaarka ee booliska ee Dawlada Deegaanka Soomaalida Itoobiya oo wixii hada ka dambeeya loogu yeedhi doono 'Shirkad' oo ah Shirkad dawli oo madax banaan lehna jiritaan sharciyeed.
2. Shirkadu waxay hoostagtaa golaha boordhiga.
3. Shirkada waxaa lagu maamulayaa hab waafaqsan bayaanka tirsigiisu yahay 25/84 ee loogu talagalay maamulka shirkadaha dawlaga.

4. Xarunta Shirkada

1. Xarunta shirkadu waa caasimada Dawlada Deegaanka Soomalida Itoobiya oo ah magaalada jigjiga
2. Shirkadu waxay hadba sida ay lagama maarmaan ugu tahay shaqada laamo ku yeelan kartaa Gobalada iyo Degmooyinka.

5. Qaab dhismeedka shirkada

Shirkadu waxa ay yeelanaysaa qaabdhismeedka hoos ku cad:-

1. Boordhiga hogaaminta shirkada
2. Maareeye iyo maareeye ku xigeen uu soo magacaabo Madaxwaynaha Deegaanku.
3. G/socodyada iyo shaqaalaha kale ee lagama maarmaanka u ah shaqada shirkada.
4. Shaqaalaha shirkada waxaa lagu maamuli hab waafaqsan sharciga shaqada iyo shaqaalaha ee tirsigiisu yahay 377/2003.

6. Ujeedooyinka shirkada

Shirkadu waxaay yeelan ujeedooyinka hoos ku cad:-

6. «ተጫራች» ማለት ማንኛውም ህፅ ሰውነት ያለው ሆኖ የመጫራቻ ሃሳብ ለሌላ ሰባ ማቀረብ ሰጥቶ ወይም ድርጅት ነው።

ክልሉ ሁለት

ሰለጵጵጅቱ መቋቋም፣ ተጠሪነት፣ አደረጃጀትና ዓላማዎች

3. ሰለጵጵጅቱ መቋቋምና ተጠሪነት

1. የኢትዮጵያ ሰማሌ ክልላዊ መንግሥት የፖሊስ ኮንትራክቨን፣ ግዥና አገልግሎት ድርጅት (ከዚህ በኋላ «ትርፀቱ») በተባለ የሆነ ሰውነት ያለው ራሱን የቻለ የክልል መንግሥት የልማት ድርጅት ሆኖ በዚህ አዋጅ ተቋቋሟል።
2. ድርጅቱ ለሥራ አመራር ቦርድ ተጠሪ ይሆናል።
3. ድርጅቱ በመንግሥት የልማት ድርጅቶች አዋጅ ቁጥር ፳፭/፲፱፻፹፬ መሠረት ይተዳደራል።

4. ዋና መሥሪያ ቤት

1. የድርጅቱ ዋና መሥሪያ ቤት በጅጅጋ ከተማ ውስጥ ይሆናል
2. ትርፀቱ በንደአስፈላጊነቱ በዞኖችና በወረዳዎች ቅርንጫፍ ማቋቋም ይችላል።

5. ሰለጵጵጅቱ አደረጃጀት

ድርጅቱ ከዚህ በኋላ የተመለከተው አደረጃጀት ይኖረዋል:-

1. የሥራ አመራር ቦርድ
2. በኋለኑ ፕሬዝዳንት የሚሾም አንድ ዋና ሥራ አስኪያጅና ምክትል ሥራ አስኪያጅ
3. ለሥራው አስፈላጊ የሆኑት የሥራ ሂደቶችና ሠራተኞች
4. የድርጅቱን ሠራተኞች በአሠሪና ሠራተኛ አዋጅ ቁጥር ፫፻፸፯/2003 መሠረት ይተዳደራሉ።

6. የድርጅቱ ዓላማዎች

ድርጅቱ የሚከተሉት ዓላማዎች ይኖሩ ስለ:-

6. "bidder" means a physical or juridical person invited to take part in public procurement or seeking to be so invited;

PART TWO

Establishment, Accountability, Organization and Objectives Of The Enterprise

3. Establishment

1. The Ethiopia Somali Regional State police Construction, procurement and Services Enterprise (hereinafter the "Enterprise") is hereby established as an autonomous public Enterprise of the Regional Government having its own legal personality.
2. The Enterprise shall be accountable to the board.
3. The Enterprise shall be governed by the Public Enterprises Proclamation No. 25/1992.

4. Head Office

1. The Head office of The Enterprise shall be in Jig-jiga , Capital city of the State
2. The Enterprise may establish branch offices in Zones and woredas as deemed necessary.

5. Organization of the Enterprise

The Enterprise shall have:-

1. A Managing Board
2. A General Manager and deputy to be appointed by the President of the Region.
3. Core processes and other necessary staffs;
4. Employees of the Enterprise shall be Administered and governed by labor proclamation No-377/2003.

6. Objectives of the Enterprise

The Enterprise shall have the following Objectives:-

In shaqooyinka dhismaha, iibka iyo adeegyada gaarka la dar dargaliyo loona helo fursado balaadhan oo lagaga qaybqaato islamarkaana loogu qabto si tayaysan oo tashiil leh.

Qaybta sedexaad

7. Xilka iyo Waajibaadka Shirkada

Shirkadu waxa ay yeelanaysaa awoodaha iyo Waajibaadka hoos ku cad:-

1. Waxay ka qayb qaadataa tartanada iyo qandaraasyada dhismaha, iibka iyo adeegyada gaarka ah ee heer deegaan iyo heer fadaraal lagu bixiyo iyadoo mudnaanta siinaysa siyaasada horumarineed ee deegaanka.
2. Waxay Dhistaa, kor u qaadaa tayada dhismaha iyo dayactirka dhismayaasha
3. Waxay kiraysaa qalabka iyo alaabta dhismaha
4. Waxay ka qayb qaadataa hawlaha soo dhaweynta shidaalka
5. Waxay soo saartaa alaabta dhismaha ee wadanka gudahiisa sidoo kalana waxay dalka dibadiisa ka soo dajisaa alaabaha iyo qalabka dhismaha.
6. Waxay hab sharciiga waafaqsan qaandaraas hoosaad ugu bixisaa qayb kamid ah shaqooyinka iyo qandaraasyada ay shirkadu qaadatay (sub contracting).
7. Waxay hab sharciiga waafaqsan shirkadu uga qayb qaadan kartaa shaqooyinka iyo hawlaha maal-galinta.
8. Waxay kharash ka qaadaa adeegyada iyo shaqooyinka ay bixiso.
9. Waxay Shirkadu samaysan kartaa awaamir, xeer hoosaad iyo nidaam maamul oo lagu hagayo shaqaalaha, miisaniyada, qalabka iyo hawlaha kale ee shirkada.
10. Waxay Shirkadu ka qayb qaadan kartaa nidaamka saamiyada iyo shuraakada (shares company market).
11. Waxay shirkadu qaban kartaa dhamaan shaqooyinka kale ee la halmaala shaqadeeda ee ay faa'ido ka heli karto oo aan wax u dhimayn hadafka iyo ujeedada ay shirkadu u aasaasan tahay.

የኮንስትራክሽን፣ ግዥና የአገልግሎት ሥራዎች በአፋጣኝና በሰፊው ሊያሳትፍ የሚያስችል ዕድል በመፍጠር በጥራትና በቁጠባ ማከናወን ነው።

ክፍል ሦስት

7. የድርጅቱ ሥልጣንና ተግባር

ድርጅቱ የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩባል፡-

1. የክልሉን የልማት ፖሊሲዎችን የትኩረት አቅጣጫዎችን ቅድሚያ በመስጠት ክልላዊ ሆነ በፌዴራል ረገድ ሚጬራቱ የኮንስትራክሽን፣ ግዥና የአገልግሎት ጨረቃዎችን በማጥፋት ጽላተኛል።
2. ህንፃዎችን ይገነባል የጥራት ደረጃቸውን የማሻሻልና የመጠን ሥራዎች ያከናውናል።
3. የኮንስትራክሽን ማሽነሪዎችና መሳሪያዎች ያከራያል።
4. የነዳጅ አቅርቦት ሥራዎችን ይሳተኛል።
5. የኮንስትራክሽን ማሽነሪዎች በሀገር ስፋት ማርቀቻ ለማድረግ ስራዎችን ይከናውናል።
6. በህግ መሠረት ድርጅቱ በጨረቃ ያሽነፈባቸው ሥራዎችና ጨረቃዎችን በከፊል በንፁህ ኮንትራት ለሌላ ተቋራቅቶ ይሰጣል።
7. ድርጅቱ በህግ መሠረት የኢንቨስትመንት ስራዎችን ሊሳተፍ ይችላል።
8. ድርጅቱ ከሚሰጡላቸው አገልግሎቶችና ሥራዎች ክፍያዎችን ያስከፍላል።
9. ትርፀቱ ስለበጀት አጠቃቀም፣ ስለ ሰነድ ማረጋገጫ አመራርና የማቴሪያል ማስገባት ስራዎች የሚመራባቸው መመሪያዎች ውስጠ ደንቦችና የአሠራር ሥነ-ሥርዓቶች ሊያወጣ ይችላል።
0. ድርጅቱ የገበያ አክሲዮኖች ማቅረቢያ ያሰጥባቸውን ስራዎች ሊሳተፍ ይችላል።
01. ከድርጅቱ ተልዕኮና ዓላማዎች ጋር የማይቃረኑ ማንኛውም ትርፍ ሊያስገኝ የሚችል ሥራዎች በማሳተፍ ሊያከናውን ይችላል።

The objectives of the Enterprise is to cause the construction works, procurement and of services are motivated and implemented in efficient and in economically manner.

PART THREE

7. Powers and Duties of the Enterprise

The Enterprise shall have the powers and duties to:

1. Shall competes in the contractual bids of constructions, procurements and services to be award at national and regional level, with due consideration of the development policies of the region;
2. Constructs, builds, improves the quality of buildings and maintains it.
3. May rent out the construction machineries and materials of the Enterprise.
4. Shall participate and cause the accessibility of fuel.
5. Shall produce, and imports from inland and from aboard, the construction machineries and materials;
6. May award sub-contracts fully or part of works and construction contracts awarded to it in accordance with law.
7. In accordance with the law participate in the investment activities.
8. Charges fees the services it may render.
9. issues manuals, internal rules of work and administrative procedures required to regulate and manage the employees, finance, machinery and works of the enterprise;
10. May Take part in the market of shares company;
11. Performs other duties as are deemed to generate profit to extent it may not prejudice with its objectives.

Qaybta Afraad

Qaabdhismeedka, Awooda Iyo Waajibaadka Boordhiga Shirkada

8. Qaab-dhismeedka Boordhiga

1. Shirkadu waxay yeelanaysaa boordhi ka kooban shan illaa todoba xubnood oo ay soo magacaabaan golaha Hawl fulinta Deegaanku marka uu soo hordhigo Madaxwaynahu.
2. Boordhigu waxa uu yeelanayaa gudoomiye iyo xog-haye
3. Guddoomiyaha boordhigu wuxuu noqonayaa xafiiska Nabadgalyada, maamulka iyo caddaalada ee DDSI.
4. Mudada shaqo ee boordhigu waxa lagu xeerin sharci..
5. Gunooyinka iyo faa’dooyinka ay helayaan boordhigu waxaa go’aamin golaha Hawl fulinta Deegaanka
6. Boordhigu waxay hoos tagayaan Golaha Hawl fulinta DDSI.

9. Awoodaha iyo waajibaadka Boordhiaga Shirkada

Boardhigu wuxuu yeelanayaa awoodaha iyo Waajibaadyadan hoos ku cad:-

1. Waxay Curiyaan arrimaha lagu taabagalinayo istiraatiijiyadaha shirkada lagu hogaaminayo.
2. Wuxuu soo saaraa awaamiirta iyo xeerasha shirkada lagu hogaamiyo.
3. Wuxuu marka uu qiimeeyo ansixiyaa miisaaniyada iyo qorshe hawleedka shirkada.
4. Wuxuu xaqiijiyaa xafidaada hantida shirkada iyo sida hantida iyo cududa shaqaale loogu hirgalinayo yoolka horumarka bulsho dhaqaale ee deegaanka iyo himilada shirkada.
5. Wuxuu jeexaa nidaamka iyo tabaha ay shirkadu ku gaadhayso heerar sare oo leh awood fulineed oo heer deegaan iyo heer qaran ah.
6. Wuxuu Sanadkiiba hal mar ama hadba sida loogu baahdo uu hantidhawr ku baadhaa miisaaniyada iyo hantida shirkada. Hantidhawrku wuxuu noqon karaa hantidhawr dibadeed ama hanti dhawrka guud ee deegaanka

ክፍል አራት

ስለድርጅቱ ቦርድ አደረጃጀትና

ሥልጣንና ተግባር

8. ስለ ቦርዱ አደረጃጀት

1. ድርጅቱ በክልሉ ፕሬዝዳንት አቅራቢነት በአስፈጻሚው ም/ቤት የሚሰየም ከአምስት ሁለት አባላት የሚደርስ ቦርድ ይኖረዋል።
2. ቦርዱ ሰብሳቢና ፀሐፊ ይኖረዋል።
3. ስርዐት ሰብሳቢ፣ ስልጠና ሰጪና ፍትህ አስተዳደር ቢሮ ሰላኝ ይሆናል።
4. የቦርዱ የሥራ ዘመን በሕግ ይወሰናል።
5. የቦርዱ አባላት ሊያገኙ ሚዛን ቸው አበልና ጥቅማ ጥቅሞች በክልሉ አስፈጻሚ ም/ቤት ይወሰናል።
6. የቦርዱ ተጠሪነት ለክልሉ አስፈጻሚ ም/ቤት ይሆናል።

9. ስለ ድርጅቱ ቦርድ ሥልጣንና ተግባር

ቦርዱ የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባር ይኖረዋል:-

1. ትርፀቱ ሚመራበት ስትራቴጂዎችን ተግባራዊ ለማድረግ የሚያስችሉ ሥልጣኖችን ይቀይሳል።
2. ድርጅቱ የሚመራባቸው ውስጠ ደንቦችና ሕጎች ያወጣል።
3. ስርዐቱ ስሙዊ በጀትና የሥራ ዕቅዶች ገምግሞ ያፀድቃል።
4. የድርጅቱን ንብረት በአግባቡ መያዙን ይቆጣጠራል ሆኖም የድርጅቱን ሀብትንና የሰው ጭል አጠቃቀም የክልሉን ማህበራዊና ኢኮኖሚያዊ ልማት ግቦችና የድርጅቱ ራዕይ ለማሳካት በሚያስችል መኻከሉን ያረጋግጣል።
5. ድርጅቱ ሀገራዊና ክልላዊ የማስፈፀም አቅም ማረጋገጫ የሚያስችል ሥልጣኖችና ሥርዓት ይነድፋል።
6. በዓመት አንድ ጊዜ ወይም በጊዜ የአስፈላጊነቱ በማንኛውም ጊዜ ስርዓቱን በጀትና ሀብት በአዲተሮች ያስመረምራል። አዲተሮቹ የክልሉ ዋና አዲተር ወይም የውጭ አዲተሮች ሊሆኑ ይችላሉ።

Part Four

The Organizational Setup and Powers and Duties of the Board Enterprise

8. Organizational setup of the Board

The Enterprise shall have:-

1. a board that comprise with members between up to 7 to be appointed by the cabinet upon the recommendation of the president;
2. The board shall have chairperson and secretary.
3. The chairperson of the board shall be the Head Of The Security , Administration And Justice Bureau
4. The term of office of the board shall be determined by a law.
5. The benefits of the members of the board shall be determined by the executive council of the region.
6. The board shall be accountable to the executive council of the region.

9. Powers and Duties of the Board

The Board shall have the powers and duties to:

1. Initiates matters relating for the execution of strategies governing the Enterprise.
2. Approve internal rules and directives guiding the Enterprise in the performance of its activities;
3. Approves the annual work program and budget of the Enterprise after duly reviewing.
4. Ensures the proper handling of the property and to the extent the property and manpower of the enterprise exploit for the achievement visions of the socioeconomic development of the region and Enterprise’s policy.
5. Devices procedures and methods aimed for the improvement of the performance capacity of the Enterprise’s that leads it to be competitiveness in national and international market.
6. Shall cause and designate That financial documents and assets of the Enterprise be audited annually or as maybe deemed necessary by the Auditor General or by accredited external auditors.

- 7. Wuxuu talo ka soo jeediyaa in rasamaalka shirkada la kordhiyo ama la yareeyo
- 8. Wuxuu si go'aan looga gaadho golaha hawl fulinta deegaanka u gudbiyaa faa'iido qaybsiga macaashka shirkada.
- 9. Wuxuu talo ka bixiyaa xulaashada Maareeyaha iyo maareeye ku xigeenka Shirkada.
- 10. Wuxuu ansixiyaa shaqaalaynta, hawlgalinta iyo eriga mulkiilayaasha shaqada ee hoos taga maareeyaha ama kuxigeenka maareeyaha, wuxuuna ansixiyaa mushaarada iyo gunooyinkooda.
- 11. Wuxuu ansixiyaa xeer-hoosaadka iyo hab-raacyada shirkadu raacayso marka ay gudanayso shaqadeeda.
- 12. Golaha Hawl fulinta deegaanka ayuu u gudbiyaa warbixin xiliyeedka Shirkada.
- 13. Wuxuu go'aan ka gaadhaa hawlaha kale ee uu maareeyuhu soo hordhigo.

10. Nidaamka Shirka ee Boordhiga

- 1. Kulanka caadiga ah ee boordhigu wuxuu qabsoomayaa saddexdii biloodba mar, hase yeeshee, markasta oo ay lagama maarmaan noqoto wuxuu yeelan karaa shir deg deg ah oo aan caadi ahayn.
- 2. Shirarka boordhigu wuxuu ku qabsoomayaa marka ay xubnaha boordhiga intooda badan joogaan (50+1)
- 3. Go'aanada boordhigu waxay ku meel marayaan cod hal dheeri ah ee xubnaha ka soo qayb galay shirka. Hase yeeshee, hadii codka xubnuhu uu is le'eg noqdo waxaa lagu go'aan qaadan dhanka uu shir gudoonku u codeeyo.
- 4. Iyadoo arrimaha lagu xusay qodobkan sidooda ahaanayaan, Boordhigu wuxuu dajisan karaa xeer hoosaad la xidhiidha habka shirarkiisa.
- 5. Maareeyaha Shirkadu wuxuu ka qayb gali shirka isagoon cod lahayn.

- 7. የድርጅቱ የመነሻ ካፒታል ለማሳቀፍ ወይም ለማስቀነስ የውሳኔ ሀሳብ ማቅረብ።
- 8. ትርፀቱ ተጠቅሞ ለውሳኔ የክልሉ አስፈጻሚ ምክርቤት ማቅረብ።
- 9. የድርጅቱ ዋና ሥራ አስኪያጅና ም/ሥራ አስኪያጅ አመራረጥ የውሳኔ ሀሳብ ማቅረብ።
- 10. ለድርጅቱ ሥራ አስኪያጅ ተጠሪ የሆኑት የሥራ ሂደት ሀላፊዎች ሹመት፣ ቅጥርና ስንብት ማቅረብ።
- 11. የድርጅቱ የሥራ አፈጻጸም የሚመራባቸው ሰነድ ደንቦችና መመሪያዎች ያፀድቃል።
- 12. ስለትርፀቱ ማቅረብ ለገንዘብ ሰነድ ደንብ ማቅረብ።
- 13. በሥራ አስኪያጁ አማካይነት የሚቀርብላቸው ሌሎች ጉዳዮች ላይ ይወስናል።

0. ስለ ቦርዱ የሰነድ ደንብ ሥነ-ሥርዓት

- 1. ቦርዱ በየ 3 ወር አንድ ጊዜ መደበኛ ስብሰባ ያካሂዳል ሆኖም አስፈላጊ ሆኖ ሲገኝ በማንኛውም ጊዜ አስቸኳይ ስብሰባ ሊያካሂድ ይችላል።
- 2. ቦርዱ ስብሰባዎች ላይ ከግማሽ በላይ አባላት ከተገኙ ምልዕተ ጉባኤ ይሆናል (50+1)
- 3. የቦርዱ ውሳኔዎች የሚተላለፈው በድምፅ ብልጫ ይሆናል ሆኖም ትምንት ስብሰባ ለስብሰባ የተከፈለ ሰነድ ስብሰባው ላይ ይሆናል።
- 4. የዚህ አንቀጽ ድንጋጌዎች ስርዓት ተጠብቆ ሆኖ ቦርዱ የራሱን የስብሰባ ሥነ-ሥርዓት ደንብ ሊያወጣ ይችላል።
- 5. የድርጅቱ ሥራ አስኪያጅ ያለድምፅ የቦርዱን ስብሰባዎች ይሳተፋል።

- 7. Recommends on whether to raise or decline the capital asset of the Enterprise.
- 8. Shall submit to the cabinet to determine on the mode of Distribution of Profits generated by the Enterprise.
- 9. Recommends, the selection of the General Manager and deputy Manager.
- 10. Approves the employment, assignment and dismissal of the senior management staffs of the enterprise that are accountable to the General Manager or to the deputy Manager as well as determine their salary scale and allowances.
- 11. Approves internal rules and directives guiding the Enterprise in the performance of its activities;
- 12. Submits quarterly report of the Enterprise to the executive council of the region;
- 13. Decide on such matters as may be submitted to it by the General Manager of the Enterprise.

10. Meeting procedures of the Board

- 1. The regular Board meetings shall be held once every forty five days, provided, however, that the Board may hold extraordinary meetings at any time deemed necessary.
- 2. The presence of the simple majority of the members at any Board meeting shall constitute a quorum(50+1);
- 3. decision of the Board shall be passed when supported by simple majority vote of members present at the meeting; provided, however, the chairman shall have a casting vote in case of a tie;
- 4. Without prejudice to the provisions of this Article the Board may issue its own rules of procedures governing the conduct of meetings.
- 5. The General Manager of the Enterprise shall take part in board meetings without voting.

Oaybta shanaad
Awoodaha iyo Waajibaadka
Maareeyaha

11. Awoodaha Iyo Waajibaadka
Maareeyaha Guud

Maareeyaha Guud ee shirkadu waxa uu yeelanayaa awoodaha hoos ku cad

1. Wuxuu Hagua, maamulaa islamarkaana kormeeraa shaqooyinka shirkada.
2. Wuxuu isku dubaridaa xafiiska, diyaariyaa qaabdhismeedka, mushaharka iyo gunooyinka shirkada una gudbiyaa boordhiga marka la ansixiyana dhaqangaliyaa.
3. Wuxuu magaca shirkada ku furaa akawanka xisaabadka shirkada unna dhaq dhaqaajiyaa.
4. Wuxuu diyaariyaa islamarkaana boordhiga hordhigaa qorshaha wakhtiga gaaban, dhex iyo midka fog kuna dhaqmaa marka loo ansixiyo.
5. Wuxuu boordhiga u gudbiyaa kana ansixiyaa shaqaalaynta iyo shaqo ka eriga shaqaalaha ee hoos yimaada maareeyaha.
6. Wuxuu hab waafaqsan shuruuca quseeya iyo xeer-hoosaadka maamulka shirkada ku shaqaaleeyaa, maamulaa, dalacsiiyaa, caydhiiyaa shaqaalaha shirkada ee ka baxsan qodob hoosaadka shanaad ee kor ku xusan
7. Wuxuu hab waafaqsan qorshaha shirkada ku fasaxaa kharashaadka lacagta lagu fulinayo shaqooyinka sidoo kalana dabagalaa meel marinteeda/isticmaalkeeda.
8. Wuxuu dabagal iyo koormeer ku sameeyaa in dakhliga ka soo xerooda adeegyada ay shirkadu bixiso loo soo uruursho/xereeyo si haboon
9. Wuxuu mataala shirkada marka cid sedexaad heshiis ama cilaaqaad shaqo shirkadu la yeelanayso
10. Wuxuu diyaariyaa uu ka warbixiyaa isticmaalka miisaaniyada rubuc kasta oo sanad miisaaniyadeedka.
11. Wuxuu qabtaa shaqooyinka kale ee boordhiga shirkadu u xil saaraan.

ክፍል አምስት
የዋና ሥራ አስኪያጁ ሥልጣንና
ተግባራት

01. የዋና ሥራ አስኪያጁ ሥልጣንና
ተግባራት

የድርጅቱ ዋና ሥራ አስኪያጅ የሚከተሉትን ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩበት ሲሆን፡-

1. የድርጅቱን ሥራዎች ይመራል፤ ያስተካክላል ።
2. የድርጅቱን ጽ/ቤት ያደራጃል፤ የአደራጃጀት መዋቅርን፣ ደመወዝና ጥቅማ ጥቅሞችን በማዘጋጀት ለበርዕ በማቅረብ ሲቀጥም ሥራ ላይ ማስተካከል።
3. በድርጅቱ ስም የባንክ ሂሳብ ይክፈላል ያንቀሳቅሳል።
4. የድርጅቱን የአጭር፣ መካከለኛና የረጅም ጊዜ ዕቅዶችን አዘጋጅቶ ለበርዕ በማቅረብ ሲያስተካክል ሥራ ላይ ማስተካከል።
5. ለዋናው ሥራ አስኪያጅ ተጠሪ የሆኑትን የሥራ ጠባቂዎች ቅጥርና ስንብትን ለበርዱ በማቅረብ ያወጣል።
6. ከላይ በንዑስ አንቀጽ 5 ከተዘረዘሩት አካላት ውጭ የሆኑት አግባብነት ባላቸው ህጎችና በድርጅቱ መተዳደሪያ ደንብ መሠረት ይቀጥራል፤ ስለተከተሉት ስራዎች ይሰጣል ።
7. ለድርጅቱ በተፈቀደው በጀትና የሥራ ፕሮግራም መሠረት ገንዘብ ወጪ ያደርጋል አፈፃፀማቸውንም ይከታተላል።
8. ድርጅቱ ከሚሰጣቸው አገልግሎቶች ጋር ገቢዎች በአግባቡ መሰብሰብ በሆነ ይከታተላል።
9. ድርጅቱ ከሰጠው ወገኖች ጋር በሚደረጉ ግንኙነቶች ሁሉ ድርጅቱን ይከታተላል።
10. የድርጅቱ የሂሳብ አጠቃቀም መፅሐፍቶች በየሩብ ዓመቱ በማዘጋጀት ሪፖርት ያቀርባል።
11. በድርጅቱ በርድ አማካኝነት የሚሰጡት ሌሎች ሥራዎች ያከናውናል።

Part Five
Powers and Duties of the Manager

11. Powers and Duties of the General Manager

The General Manager of the Enterprise shall have the following powers and duties.

1. Shall administer, lead and organize the activities of the Enterprise.
2. Shall organize the office, Prepare and submit to the board the organizational structure, salary scale and allowances of the Enterprise And implement same upon approval.
3. Opens and operates bank accounts in the name of the Enterprise.
4. Prepares and submits to the board the short, medium, long-term plan of the enterprise and follows its implementation of the same.
5. Submit for appointment and dismissal by the board of employees who are directly accountable to the General Manager.
6. Employ administer, promote and dismiss employees of the Enterprise outside those aforementioned under sub-article five hereof, in accordance with the relevant Laws and with the internal rules and directives of the Enterprise.
7. Effect expenditure in accordance with the work program and budget approved for the undertakings of the Enterprise;
8. shall follow up and ensure whether the revenue generated from the services of the Enterprise is handled and managed properly;
9. Represent the Enterprise in all its dealings with third parties;
10. Prepare and reports of the quarterly of financial statements of the Enterprise.
11. Undertake other duties entrusted to him by the board of the Enterprise.

18. Faa'iido Qaybsiga

Guddiga boordhiga wuxuu golaha hawl fulinta hor-dhigi si ay uga go'aan gaadhaan habka faa'iido qaybsiga lacagaha shirkadu soo xerayso iyo qaabka loogaga faa'iidaynayo ciidamada booliska ee ku waxyeeloba wajibaadka qaran.

19. Xadka Mas'uuliyadeed

Shirkada mas'uul kama noqonayso dayan ka badan hantideeda guud.

20. Mudada Jiritaanka Shirkada

Shirkadu waxay jiraysaa muddo aan cayimnayn.

21. Soo saarista Xeer-nidaameed iyo Awaamiir

- 1. Golaha hawl fulinta deegaanku wuxuu soo saari karaa xeer-nidaameedyada lagama maarmaanka u ah fulinta bayaankan.
- 2. Guddiga boordhigu wuxuu soo saari karaa awaamiirta lagama maarmaanka u ah dhaqan galinta qodobada bayaankan iyo xeer-nidaameedka lagu soo saaro hab waafaqsan bayaanka.

22. Mudada dhaqangalka Bayaanka

Bayaankani wuxuu dhaqangalayaa laga bilaabo maalinta u Goluhu ansixiyo.

Jig-jiga, waxaa la ansixiyay 21/hamle/2005

**CABDI MAXAMUUD CUMAR
MADAXWAYNAHA DDSI**

08. ስለትርፍ ጽልጽል

የድርጅቱ የአመራር ቦርድ የድርጅቱ የተጣራ ትርፍ ላይ ና ይህንን ትርፍ ለሀብቱ ተልክኮ ላጁ ተጠቅሞ ሊስ አባላት ለማቋቋም ንዲውል ለስሪ ፈጻሚው ም/ቤት የውሳኔ ሃሳብ ያቀርባል።

09. ስላፊነት

ድርጅቱ ካለው ጠቅላላ ንብረት በላይ በዕዳ ተጠያቂ አይሆንም።

!1. ድርጅቱ የሚቆይበት ጊዜ

ድርጅቱ ላልተወሰነ ጊዜ ይቆያል።

!1. ደንብና መመሪያ ስለማውጣት

- 1. የክልሉ አስፈጻሚ ም/ቤት ለዚህ አዋጅ አፈጻጸም የሚረዱ ደንቦች ሊያ ይችላል።
- 2. ቦርዱ ለዚህ አዋጅ አፈጻጸምና አዋ ጁን ተከትሎ በሚወጣው ደንብ አፈ ነናም የሚረዱ መመሪያዎች ሊያ ይችላል።

!2. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ በክልሉ ም/ቤት ከፀደቀበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

ፀፀፉ ሐምሌ 21 ቀን 2005 ዓ.ም

**አብዲ መሃመድ ዑመር
የኢትዮጵያ ሱማሌ ክልላዊ መንግሥት
ፕሬዝዳንት**

. 18. Distributions of Profits

The board shall recommend to the executive cabinet on how to determine the Distribution of Profits generated by the Enterprise and to be used for the rehabilitation of members of police force sustained occupational injury while discharging national duty.

19. Liability

The Enterprise shall not be liable beyond its total assets.

20. Duration

The Enterprise is established for an indefinite duration.

21. Power to Issue Regulation and Directive

- 1. The Council of Regional Cabinet may issue regulations necessary for the implementation of this Proclamation.
- 2. The Board may issue directives necessary for the implementation of this Proclamation and the regulations issued pursuant to this Proclamation.

22. Effective Date

This Proclamation shall enter into force up on the date approved by the council.

*Done at Jigjiga, 21th Hamle, 2013
ABDI MOHAMUD UMER
PRESIDENT OF ETHIOPIAN SOMALI
REGIONAL STATE*

